



Исп.вх. №

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ  
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА

/о реабилитации/

23. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ декабря 1995 г.  
№ Буд-1708-95

103160, Москва, К-160

Гражданин /ка/ Эрна Фляйшман  
Год и место рождения 1900 г.р., дер.Лангендорф/Кенигсберг  
Гражданин /ка/ какого государства Германии  
Национальность немка Место жительства до ареста  
г.Виттенберг/Саксония-Ангальт  
Место работы и должность /род занятий/ до ареста \_\_\_\_\_  
продавец магазина  
дата ареста 17 апреля 1950 г.  
Когда и каким органом осужден/а/ (репрессирован/а/)  
27 июня 1950 г. военным трибуналом в/части 08640

Квалификация содеянного и мера наказания /основная и до-  
полнительная/ ст.58-6, ч.1 УК РСФСР; к 25 годам лишения свободы,  
с конфискацией имущества.

дата освобождения 4 ноября 1955 г.

На основании ст.3,п."а"Закона РФ "С реабилитации жертв  
политических репрессий:" от 18 октября 1991 г. гражданин/ка/  
Эрна Фляйшман реабилитирован/а/.

Начальник  
отдела реабилитации  
Главной военной прокуратуры



*Л. П. Копалин*

Л. П. Копалин

При ответе сослаться  
на наш номер и дату





6097

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation**

---

**Militärhauptstaatsanwaltschaft**

23. Dezember 1995

Nr. 5 ud-1708-95

103160 Moskau K-160

Rehabilitationsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Erna Fleischmann</i>
Geburtsjahr und -ort	<i>1900 in Langendorf/Königsberg</i>
Staatsangehörigkeit	<i>Deutsche</i>
Nationalität	<i>deutsch</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Wittenberg/Sachsen-Anhalt</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	<i>Verkäuferin</i>
wann inhaftiert:	<i>17. April 1950</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>am 27. Juni 1950 durch das Militärtribunal des Truppenteils 08640</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>aufgrund § 58-6, Teil 1 StGB der RSFSR verurteilt zu 25 Jahren Haft mit Eigentumsbeschlagnahme</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>4. November 1955</i>

Gemäß Artikel 3, Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Erna Fleischmann* rehabilitiert.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung  
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:

[Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopolin

[*Bitte beachten:* Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Durch die Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.]